

## **МИНИСТЕРСТВО ЗА НАДВОРЕШНИ РАБОТИ И НАДВОРЕШНА ТРГОВИЈА**

Врз основа на член 73 став 5 од Законот за развој, производство и промет на воени стоки („Службен весник на Република Северна Македонија” бр. 298/21 и 58/26), министерот за надворешни работи и надворешна трговија, донесе

### **ПРАВИЛНИК ЗА ФОРМАТА И СОДРЖИНАТА НА БАРАЊЕТО ЗА ИЗДАВАЊЕ ПОТВРДА ЗА КРАЕН КОРИСНИК, ФОРМАТА И СОДРЖИНАТА НА ОБРАЗЕЦОТ НА ПОТВРДАТА ЗА КРАЕН КОРИСНИК И МЕЃУНАРОДНИОТ СЕРТИФИКАТ ЗА УВОЗ**

#### **Член 1**

Со овој правилник се пропишува формата и содржината на барањето за издавање потврда за краен корисник, формата и содржината на образецот на потврдата за краен корисник и меѓународниот сертификат за увоз.

#### **Член 2**

Барањето за издавање потврда за краен корисник се поднесува на образец во А-4 формат, на хартија во бела боја.

Формата и содржината на образецот на барањето од ставот 1 на овој член се дадени во Прилог бр.1, кој е составен дел на овој правилник.

#### **Член 3**

Потврда за краен корисник се издава на образец во формат А-4, на хартија со бела боја.

Формата и содржината на образецот на потврдата од ставот 1 на овој член се дадени во Прилог бр.2, кој е составен дел на овој правилник.

#### **Член 4**

Меѓународниот сертификат за увоз се издава на образец во А-4 формат, на хартија во бела боја.

Формата и содржината на образецот на сертификатот од ставот 1 на овој член се дадени во Прилог бр.3, кој е составен дел на овој правилник.

#### **Член 5**

Со денот на влегувањето во сила на овој правилник престанува да важи Правилникот за формата и содржината на барањето за издавање потврда за краен корисник, како и формата и содржината на образецот на потврдата за краен корисник и на меѓународниот сертификат за увоз („Службен весник на Република Северна Македонија“ бр.123/22).

#### **Член 6**

Овој правилник влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

Бр. 36-15543/26-2  
27 мај 2026 година  
Скопје

Министер за надворешни работи  
и надворешна трговија,  
д-р **Тимчо Муцунски**, с.р.

БАРАЊЕ ЗА ИЗДАВАЊЕ НА ПОТВРДА ЗА КРАЕН КОРИСНИК APPLICATION FOR END USER CERTIFICATE			
1.Увозник/Importer	2.Извозник/Exporter		
3.Краен корисник/End User	4.Посредник/Broker		
5.Опис на стоки /Description of goods	Тарифна ознака /ВЛ CN Code /ML	Количина/Quantity	Вредност на стоки /Value of goods
<p>Изјавувам, дека како увозник, воената стока која ќе биде примена кај крајниот корисник е наменета за сопствени потреби и гарантирам дека истата нема да се користи за друга цел и да се извезува на трети лица без согласност на земјата извозник.</p> <p>Изјавувам дека нема да се врши повторен извоз или повторно преместување на воената стока без соодветно одобрение од надлежен државен орган на Република Северна Македонија.</p> <p>The above-mentioned Importer confirms that the military goods as received by the end user are intended for its own needs and guarantees that it will not be used for another purpose and exports to third parties without an approval of the exporting country.</p> <p>It is confirmed that there will be no re-export or relocation of military goods without an approval from the competent state body of the Republic of North Macedonia.</p>			
Потпис на овластено лице: Signature of authorized person:	Место и датум: Place and date:	М.П Seal	

<p>Република Северна Македонија Republic of North Macedonia</p> <p>Министерство за надворешни работи и надворешна трговија <i>Ministry of foreign affairs and foreign trade</i></p> <p>Tel. No. +389 3 115-266, mailmnr@mfa.gov.mk 1000 Скопје, Булевар „Филип Втори Македонски“ бр.7 1000 Skopje, 7 Philip II of Macedon Blvd</p>	<p><b>ПОТВРДА ЗА КРАЕН КОРИСНИК/ END USER CERTIFICATE</b></p> <p>Број: No:</p> <p>Важи до: Valid until:</p>		
<p>1.Увозник/Importer</p> <p>Идентификационен бр. /Identification no.</p>	<p>2.Извозник/Exporter</p> <p>Идентификационен бр. /Identification no.</p>		
<p>3.Краен корисник/End User</p> <p>Идентификационен бр. /Identification no.</p>	<p>4.Посредник/Broker</p> <p>Идентификационен бр. /Identification no.</p>		
<p>5. Опис на стоки/Description of goods</p>	<p>Тарифна ознака /ВЛ CN Code /ML</p>	<p>Количина/Quantity</p>	<p>Вредност на стоки/Value of goods</p>
<p>Со оваа потврда, горенаведениот увозник ја увезува наведената стока на царинското подрачје на Република Северна Македонија. Извозот на оваа стока на друга дестинација, или повторно преместување на оваа стока, не смее да се врши освен со дозвола од Министерството за надворешни работи и надворешна трговија согласно Законот за развој, производство и промет на воена стока. Горенаведениот увозник потврдува дека воената стока која ќе биде примена кај крајниот корисник е намената за сопствени потреби и гарантира дека истата нема да се користи за друга цел и извезува на трети лица без согласност на земјата извозник.</p> <p>It is hereby certified that the above-mentioned importer is importing the listed goods into customs territory of the Republic of North Macedonia. The export of these goods to another destination, or re-movement of these goods, shall not be done except with the licence of the Ministry of foreign affairs and foreign trade with the Law on Development, Production and Trade of Military Goods. The above-mentioned importer confirms that the military goods that will be received by the end user are intended for its own needs and guarantees that they shall not be used for any other purpose and exported to third parties without the consent of the exporting country.</p>			
<p>Потпис на овластено лице: Signature of authorized person:</p>	<p>Место и датум на издавање: Place and date of issue:</p>	<p>М.П Seal</p>	

РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA МИНИСТЕРСТВО ЗА НАДВОРЕШНИ РАБОТИ И НАДВОРЕШНА ТРГОВИЈА MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND FOREIGN TRADE МЕЃУНАРОДЕН СЕРТИФИКАТ ЗА УВОЗ INTERNATIONAL IMPORT CERTIFICATE		
<b>1. УВОЗНИК – IMPORTER:</b> Назив – Name:  Адреса – Address:  Post.code:                      Град – City: Tel/fax Дозвола бр.- Licence №: Важност до- Valid until:		<b>2. ИЗВОЗНИК – EXPORTER</b> Назив – Name:  Адреса – Address:  Post.code:                      Град – City: Држава – Country:  Tel/fax:
<b>3. КРАЕН КОРИСНИК – ULTIMATE CONSIGNEE:</b> (доколку се разликува од увозникот – if different from the importer)    Назив – Name:  ..... Адреса-Address Post. code Град- City                      Tel/fax		
<b>4. ДОГОВОР ИЛИ ФАКТУРА – CONTRACT OR INVOICE:</b> (Број и датум - № and Date)		
<b>5. ОПИС НА СТОКАТА – DESCRIPTION OF GOODS КОЛИЧИНА – QUANTITY</b>  ..... * продолжува во Анекс бр. – continue in Annex №		
<b>6. Стоките наведени во точка 5. се исклучиво наменети за – The goods listed in item 5 are required solely for:</b> - Потребите на увозникот или крајниот корисник (доколку се разликува од увозникот) – use by the importer or ultimate consignee (if different from the importer)		
<b>7. Со ова увозникот или крајниот корисник (доколку се разликува од увозникот) се согласува дека – Hereby the importer or the ultimate consignee (if different from the importer) agrees:</b> - стоките наведени во точка 5 нема да се користат за било кои активности врзани за хемиско, биолошко или нуклеарно оружје или ракети кои можат да носат или лансираат вакво оружје – that the goods listed in item 5 will not be used for any purpose connected with chemical, biological or nuclear weapons, or missiles capable of delivering such weapons; - нема да дојде до препродавање, реекспорт или претовар на стоките наведени во точка 5 на било кое друго лице или држава без писмена дозвола од надлежниот орган на Република Северна Македонија – not to divert, re-export, or transship the goods listed in item 5 to any other person or country without the written permission of the competent authorities of the Republic of North Macedonia; - на барање од надлежниот орган од земјата извозник ќе потврди прием на стоките наведени во точка 5.- upon request by the competent authorities of the exports country to confirm receipt of the goods listed in item 5.		
<b>8. Министерството за надворешни работи и надворешна трговија на Република Северна Македонија со овој сертификат потврдува дека стоките наведени во точка 5 се нарачани од страна на увозникот/крајниот корисник – The Ministry of foreign affairs and foreign trade of the Republic of North Macedonia hereby certifies that the goods listed in item 5 are ordered by the importer/ultimate consignee.</b>		
Увозник или краен корисник (доколку се разликува од увозникот) – Importer or Ultimate consignee (if different from the importer)		
..... Датум на издавање-Date of issue печат	..... Име и функција – Name and title	..... Официјален потпис и  Official signature and seal

Анекс Бр. - ANNEX NO. \_\_\_\_

ДАТА - DATE \_\_\_\_

Бр. No.	Тарифна ознака /ВЛ Tariff Code /ML	Опис на стоки /Description of goods	Единечна мерка MEASURE	Количина/Quantity
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				
20.				
21.				
22.				
23.				
24.				
25.				
26.				
27.				
Продолжение од Анекс Бр. Continued in Annex No		ВАЛУТА: Currency code:	ВКУПНА ВРЕДНОСТ: TOTAL AMOUNT:	

<b>РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА</b> <b>REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA</b> <b>МИНИСТЕРСТВО ЗА НАДВОРЕШНИ РАБОТИ И НАДВОРЕШНА ТРГОВИЈА</b> <b>MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND FOREIGN TRADE</b>	<b>Рок на важност:</b> <b>Validity term:</b>	<b>Продолжување на важноста:</b> <b>Extended validity term:</b>
	До дата: _____ Until date:	До дата: _____ Until date:
	Потпис:                      Печат: Signature:                      Seal	Потпис:                      Печат: Signature:                      Seal